

محل اوراقه :
درسمادنده باب عالی جاده سنده
دايره مخصوصه در

مُشَارَقَةُ

۱۳۲۶

انظار :
مسلكمزه موافق آثار جديده مع المنونيه قبول الاولاد
درج ايدىمى آثار اعاده و نماز

دين ، فلسفه ، ادبيات ، حقوق و علوم دن باحث هفته لق رساله در

مؤسلى : ابوالعلا زين العابدين - ح . اشرف اديب

تاريخ تأيىسى :

سنه لى التى آيافى

۱۱ محوز ۳۲۴

۳۵ ۶۵

۵۰ ۹۰

۵۰ ۹۰ غروشد

درسمادنده

ولايتده

ممالك اجنبىده

درسمادنده نسخه سى ۵۰ پاره در

قيرله دن مقوا بورو ايله كوندريليرسه سنوى
۲۰ غروش فضله آلنير.

درسمادنده پوسته ايله كوندريليرسه ولايات بىلى اخذ اولنور.

برنجى سنه

۲۸ ذى الحجه ۳۲۶ پنجشنبه ۸ كانون ثانى ۳۲۴

عدد : ۲۲

- ۸۸ (شرح مثنوی) [عابدین پاشا]
 ۸۹ (فهرس اخلاق) [مالیه ناظر اسبقی حسین حسینی افندی]
 ۹۰ (ترجمه رساله قشیری) [مرحوم عبدالنافع افندی]
 ۹۱ (رهبرکستان) [طیار افندی]
 ۹۲ (حکمت تفکر) [احمد مختار بك افندی]
 ۹۳ (قوای مغویه) [مصطفی ذهنی پاشا]
 ۹۴ (مقیاس الاخلاق) []
 بروسه لی محمد طاهر بن رفعت

قونفرانس

تورکلکه دائر

مقرری
 احمد مدحت افندی
 محرری
 ح. اشرف ادیب
 استانبولده تحصیلده بولونان «روسیه لی اسلام طلبه سی جمعیتی» نك
 دلالت معارف و رانسیله، فوزیه قرائتخانه سنده توركلرك منشأنه، اثنو
 غرافیسنه، دور استیلاسنه دائر حکیم و مورخ نهر احمد مدحت افندی
 حضرتلری طرفندن ویریلن قونفرانس در. مشارالیه حضرتلرینك ده
 نظر تصحیح قضایانه لرندن یکمشد.

— اوامکی نسخهدن مابند —

تیموریلردن صوکرانوبت استیلا ساجوقیلره کلیر. بونلر آناطولیده
 منتشر اولمازدن اول ایرانده منتشر اولمشلر. حتی براز صوکران ساجوق
 عنوانی آلان بو قبائل ترکیه بری طرفلره طوغری ده کلشیر. عرب
 اردولری آسیای وسطی یه کیتدکری زمان اقوام ترکیه دن شدتلی بر
 مقاومت کورمشلر ایدی. اوتوز سنه قدر حرکات عسکریه ثمره سز
 قالمش ایدی. بالاآخره عباسیه زماننده «مأمون» اورالره والی اولدی.
 مقام خلافتی اشغال ایچون برقول اردو ترک عسکری ایله بغدادده کلدی.
 شو حالده ترکلرک بو طرفلره طوغری یولنی آچدی. آندن صوکران
 اقوام ترکیه فوج فوج کلکه باشلادی. ایران بونلرک تحت حکمنده
 قالدی.

صوکران خلافت عباسیه یه تحکم ایتکه باشلادیلر. نهایت امیرالامرالری
 بتون اداره بی اله آلدیلر. کندی اسملرینی ده خطبه ده خلفا اسملریله
 برابر یاد ایتدیردیلر. خلفای عباسیه یالکز سرایلرده اوطوریورلر
 ایدی. فقط ساجوقیلر یکپاره لکلرینی محافظه ایدمیدیلر. بونلکه برابر
 آوروپانک بربرینی تعقیب ایدن هجمات مخربانه لرینه قارشى طوریدیلر.
 یعنی اسلام اولدقلرینی کوستردیلر. معارفه دخی خدمت ایتدیلر. انجام
 کار بریاندن شرق ایمراطورلغنک و دیگر طرفدن آق قویونلی وقاره
 قویونلی کبی دیگر امرای ترکیه نك موجب اولدقلری انقلابات جسیمه
 آرمسند قونیه دولت ساجوقیه سی کندی تاریخ موجودیتنه خاتمه چکدی.
 عثمانیلره کلنجه: بونلرک دور استیلاسی معلومدر. بونکا دائر
 برشی سویله میه جکم. اصل مرادم، بزه اقوام ترکیه دن اک یقین
 اولانلری سویله مکدر. روسیه ده کی ترکلر، مسلمانلر ا بونلره

- ۴۹ (علم اخلاق - امام غزالی دن) [عمر عادل بك]
 ۵۰ (علم روح) [خواجه تحسین افندی]
 ۵۱ (روح) [سری پاشا]
 ۵۲ (وظائف اطفال) [مصطفی حامی پاشا]
 ۵۳ (فرید) [نجیب عاصم بك]
 ۵۴ (رهبر اخلاق) [علی عرفان بك]
 ۵۵ (سلم رفعت) [منسترلی مرحوم رفعت بك]
 ۵۶ (استله واجوبه حکمی) [فایه لی مرحوم حسین وصفی افندی]
 ۵۷ (حکمیات اسلامیه - کلستاندن مترجم) [شیخ وصفی افندی]
 ۵۸ (تربیه نسوان) [راغب بك]
 ۵۹ (فنی و اخلاقی مکتوبلر) [ناظم بك]
 ۶۰ (تراکت) [حسین حسینی بك]
 ۶۱ (رهبر تدریس و تربیه)
 ۶۲ (نصایح اخوان) [محمد افندی]
 ۶۳ (امثله اخلاق) [زکی بك]
 ۶۴ (نوادر نفیسه)
 ۶۵ (مدخل تربیه) [علی منیف افندی]
 ۶۶ (اخلاق درساری) [طیب میرالای مرحوم حسین رمزی بك]
 ۶۷ (محاسن اخلاق) [صلاح الدین بك]
 ۶۸ (پندنامه لقمان حکیم ترجمه منظومه سی)
 ۶۹ (آداب مصاحبه) [خیراه ندیم افندی]
 ۷۰ (تعالیم ولدان - برنجی کتاب) [علی نظیا]
 ۷۱ (قرائت اخلاقیه و صهی) []
 ۷۲ (نافع الانار نوباوه ثمار الاثمار) [مرحوم عبدالنافع افندی]
 ۷۳ (نصیحت نامه) [خریوطلی مرحوم یوسف شکری افندی]
 ۷۴ (زبد کستان) [طیار افندی]
 ۷۵ (ترجمه نصایح خواجه عبده انصاری) [مرحوم حاجی راشد پاشا]
 ۷۶ (مرآت حکمت) [دیاربکرلی مرحوم سعید پاشا]
 ۷۷ (الفواج الحنیفة فی ترجمه النصایح لابی حنیفة) [لوفجلی مفتی
 زاده کامل افندی]
 ۷۸ (تربیه نورسیدکان) [حضرت جامی نك اوغلان یازدینی
 پندنامه نك ترجمه سیدر. مترجمی: از میرلی عبدالقادر افندی]
 ۷۹ (شمة الاسرار) کلمات امام علی نك ترجمه سیدر. [حیدر منلا]
 ۸۰ (مراسد الحكم) شمه نك مختصریدر. [حیدر منلا]
 ۸۱ (مزکی الصبیان) [حیدر منلا]
 ۸۲ (علم اخلاق) [مظهر بك]
 ۸۳ (تربیه) [حاذق بك]
 ۸۴ (نمونه حکمت) [کریدی علی راشد افندی]
 ۸۵ (اخلاق) [محمود کمال بك]
 ۸۶ (ترجمه حکم رفاعی) [معلم ناجی افندی]
 ۷۸ (رموز الحكم) [سامی پاشا]

حقیقهٔ بورا، حقیقهٔ غازی، محمد رابع معیتده بولنش، اکری فتھی سفرلرندم قریمک خفیف آقینچی سسوارسی ایلہ پک بیوک خدمتدر کورمشدر. کندیسیدہ شاعر. هله بر شعری هم شاعرانه، هم عسکرانه در. مساعده ایدرسه کز انافس ائارندن شوغزلانی اوقویهیم:

رایته میل ایدرز قامت دلجو یرینه
طوغه دل باغلامشز کاکل خوشبو یرینه
هوس تیر و کان چیقمدی دلدن اصلا
ناوک غمزہ دلدوز ایلہ ابرو یرینه
سوره درز تیغمزک ذوق وصفاسن هر دم
سیم تنلرله اولان لذت پهلو یرینه
سوره درز اسب هنر مند صبارفتاری
بربری شکل صنم بر کوزی آهو یرینه
کوکاز شاهد زیبای جهاده ویردک
دلبر ماه رخ و یار پری رو یرینه
اولمشز جان ایلہ بالله غزایه تشنه
قاتنی دشمن دینک ایچرز صو یرینه

[آقیشار ... احمد مدحت افندی حضرتلری طوغره و له رق تشکرلر ایدیور]

افندیلم: بوشکری «بورا غازی کرای» نامنه ایدیورم.
[آقیشار ... احمد مدحت افندی آرتق پک متأثر اولیور، مستمعینک، اومشتاق علم و عرفان ذوات حقیقتسماتک بی پایان آقیشاری حضرت مدحتی پک رقت انکیز بر حاله کتیردی. مهتر برسسله شونی علاوه ایده بیلدی:] نه مبارک آدم که بشیوز سنه صو کرا آقیشلانیور! [ینه آقیشار]

مراد رابع زماننده «رزمی بهادر کرای» بوده بر آرسلان اوغلی آرسلان. او زمان روسیه دولتی ترقیاته باشلامش. قزان طرفلرینه طوغری توسع ایدرک قریمه اولان تعهدندن جایغه باشلامش. رزمی بهادر کرای روسیه نک محتاج اولدینی تربیه بی ویردک، حتی سنوی خراجدن، هنوز تسویه ایدلامش اولان بقایای ده آلمش گلش... بوده شاعر. بر شعری:

خط سرسبزینک اوستنده ایدر پر زلفک
چن اوستنده بیتن سنبله بکزر زلفک
دیه باشلار. دیگر بیتلری ایچنده شو:
صاقینور اول کل رخساری اسن یللدن
صانمه تحریک صبادن یوزک اورتر زلفک
یتی واردرکه حقیقهٔ پک کوزلدر.

قریم خانلری هپ بویله اهل معارف، اهل سفر ایدی. فقط.. آه، فقط آندن صو کرا دولت عثمانیه - اسبابی آرماییم، چونکه بوریسیاسی قونفرانس دکلدن - نیچه اسباب مادیه و مغنویه دن طولای انحطاطه باشلادیغندن، قریمده کی عم زاده لر مزی حمایه ایده مامکه باشلادی.

«تاتار» تعبیر ایدرز. حالبوکه بزده تاتارز... ترک... اولنرده ترک در. صو کرا وولغا وادیسنده و آسیای وسطیده وقافقاس داخنده و آذربایجان و حوالیسندہ بولونان قبائلک کافه سنه «تورقوتاتار» دیرلر. بونلر بر مات ممزوجهدرلر. بونلری یکپاره بر قوم عدایتملیدر و او یله ایدرلر. لکن تقسیمات ثانیهلری وار. البت! هر قومک ایکنچی اوچنچی درجه ده تقسیماتی واردرکه اصلی اولان یکپاره لکلیینه خالی ویرمز. بزم آناتولی سراپا ترک اولدیغنه شبهه یوق آ؟ حالبوکه انگری ترکی آیدین ترکنه بکزه مز. قاردمانی هیچ برسنه بکزه مز. فاتح زماننه کلنجیه قدر بر طاقم خانلر قران ایلہ قریمده سلطنت ایدرلردی. بونلر امرای جنکیزیه دن ایدیلر. قزان خانلری کوشه دیلر. قریم خانلرینه مغلوب اولدیار. برر خدیو کی اجرای حکومته باشلادیلر. بوخدیولر قریم خانی طرفندن نصب اولنورلر ایدی. صکره قریمده دخی میرزالر بر بر یله ملک دعواسنه قیام ایتدیلر. بونلردن منکلی خان فاتحدن امداد ایستدی: «براردو کتیر، بن فتوحاتی تسهیل ایدیم.» دیدی. فی الحقیقه فاتحدن کوردیکی معاونت اوزرینه کندی مقامنده تأید ایلدی.

اوندن صو کرا قریم ممالک عثمانیه دن اولدی. قریم امراسندن حلیمکرایک «کلبن خانان» نامیله کوزل بر اثری واردر. قریم حقنده معلومات صحیحه آلمق ایچون کوزل بر ماخذدر. کلبن خانانک دخی خبر ویردیکی وجهله قریم ممالک عثمانیه ته التحاقدن صو کرا اوراده کی خانلر معزول اولدقچہ استانبوله کلیرلر، مظهر عواطف اولورلردی. مکمل قوناق، کلی ارزاق، خیلی آقچه ویریلیردی. یرینه دیکر بر «میرزا» تعیین اولنورلردی. اکاده بایراق، وتوغ و مرصع قلیچلر، خفتانلر ویریلیردی. اوزمانک نشریقاتی موجبجه خدام وحشم ترفیق اولنور، کیلره بئندیریلر، قریمه کوندیریایر ایدی. بوصورتله قریم بر دور شوکته، بر دور استیلایه کیردی. از جمله دولت کرای موسقوهیه قدر ایلریله دی و موسقوهیه ده ضبط ایتدی. اوزمانه قدر «موسقوه غراندوقه سی» عنوانی آلان روس حکمداری دولت کرایه خرچکذار اولدی.

بوزات غایت شجیع ایدی. قریمک دولت علیهیه مقابل بر «آوان نمان» بریشدار اولسنی دولت کرای تأمین ایتدی. یعنی بالاخره افلاق، بغداد، لهستان، مجارستان سفرلرندم آقینچی صقیله عثمانلی اردولرینه بیوک یاردم ایتدیلر. سائر برچوق قریم خانلری و میرزالری کی بودولت کرای دخی شاعر ایدی. بوا یسه اولانک معارفه رغبتی وادیاتده ترقیلرینی کوستر. از جمله دولت کرایک بریتی:

یا قه سن صد چاک ایدن هر برکاک

کلشن ایچره ناله سیدر بلبلک

باقکزنه کوزل، تام عثمانلی شیوه سننده براسان! بواسانی سویله بن ذاته ترک و عثمانلیدن بشقه نه نام ویریه بیلیر؟

صو کرا «بورا غازی کرای» که قریمک اک بیوک خانلرنددر،

مدنیہ سی آرز زمان ایچندہ تکملہ تقریب ایدر، قازانده «مدرسه محمدیہ» نامیلہ بیوک بر مدرسہ یابدیرمش [شدتلی آقیشلر] برده مطبعہ وجودہ کتیرمش، اصول تحصیل اکال ایتمش، افندیلرم! بویله حیتلی ترکلمز حمد اولسون پک چوقدر:

ایشته اوتوز سنہ دینری اورالرده پیدا اولمغه باشلایان بوتوقی هپ اورا اھالیسنک بزده طوغری کلیشی ایله حاصل اولدی: اونلر بزده طوغری کلیور، بزده اونلری نور معارفدن حصہ یاب ایلور ایدک: بوندن صکرا بزده اونلرہ طوغرو کیدلم والمزده معارفدن هر نه واز ایسه اونلرہ ویرلم. [شدتلی وسورکلی آقیشلر ایچندہ احمد مدحت افندی چکلیور. نجیب عاصم پک واطرافنی احاطہ ایدن دیگر ذوات حضرت مدحتک النی اوپرلر، آغزینی تقیل ایدرلر. آقیشلر دوام ایدیور. پرده اینر.]

مولعظا

محرری:

مقرری:

سیروزی ح. اشرف ادیب

مناسترلی اسماعیل حق

درس: ۵۰ - ۱۲ ایلول ۳۲۴

اعوذ بالله من الشیطان الرجیم. بسم الله الرحمن الرحیم.
[واتقوا فتنة لا تصین الذین ظلموا منکم خاصة واعلموا ان الله شدید العقاب. واذکروا اذ اتم قلیل مستضعفون فی الارض تخافون ان یخطفکم الناس فاویکم فایدکم بنصره ووزقکم من الطیبات لعلکم تشکرون.] صدق الله العظیم

[واتقوا] ای قوللرم، اتقا ایدیکنز! حذر ایدیکنز! توفی ایدیکنز! نه دن؟ [فتنة] اوپله بر فتنه دن، یعنی موجب عقوبت عمومیہ اولان بر طاقم معاملتدن صاقینک که [لاتصین الذین ظلموا منکم خاصة] اوپله بر فتنه، اوپله بر عقوبت عمومیہ که اصابت ایدرسه جمله کزہ بردن اصابت ایدر، یالکنز ظالم اولانلرہ اصابت ایتمز، بلکه مظلوملرده برابر محو اولور.

بو [لاتصین الذین ...] قول شریفی، بعض مفسرین کرامک بیانہ کورہ، [فتنة] نک صفقی در. فقط آشکاردر که فتنه نک کندیسی اصابت ایتیمه جک. بلکه، او فتنه نک اثری، اونک ضرری و بالی دیمک. [فتنة] فعل در. (فتان) ک فعلی در.

نه کی؟ ایشته اوج شی ایله تفسیر ایدرلر. بری: اتحاد واتفاق بوزہ جق کلمات مفسد تکارانه. غیبتلر، نیمه لر، بهتانلر، هر کسک حوصله سی آلمایه جی سوزلر ... بونلر که عموم ناس حقنده تہیج افکاری موجب اولور، افتراق کلمه بادی اولور.

بوکا دائر پک چوق احادیث شریفه وار. بخارینک آریجه بر «کتاب الفتن» ی وار. بو قدر سنہ لدینری اسلامیتک دوچار اولدینی صدمه لر هپ بویوزدین در. ملت اسلامیه نه درجه اضمحلاله

دوات علیه نک تحکیم و تقویہ سی زائل اولنجه دیگر طرفدن نیجه تنسیقات ایله تزید قوت ایدن روسیه قریم میرزالرینی بربرینه دوشوردی. قریم شبه جزیره سی کندی اولادینک قانی ایله بولامغه باشلادی. بالآخره حمایه نامیلہ اورایه کیرن روسلر آرز زمانده حمایه یی تغایه تحویل ایتدیلر. او مملکت ترکک الذین چیقدی، آلت طرفنی سویلیه جکم. قورقیورم پولتیقه یه طوقورم. [کولوشلر]

قریمک بزده ارتباطی منفک اولمسندن یوزلرجه سنہ صکره عثمانلی. ادبیات جدیدہ سی یکی بر رابطه اشکیانه باشلادی. یالکنز قریمک دده کل آسیاده کی قارداشلر مرکز انظار دقتنی بو ادبیات جدیدہ نک مرکز بتون انتشاری اولان استانبول جلب ایتیمکه یوزطوتدی. بونی الکابی بیلن عثمانلیلرک برسی بنم. مقاله مک مبادیسنده دخی دیمش اولدیغ وجهله اورادن کلن پک چوق ذوات ایله معارفه لر وار، مذاکره لر سبق ایتشدرد. بزم نشریات عثمانیه مرکز اورالره نفوذیله عثمانلی و تاتار شیوه افادہ لری آراسنده کی فرق یواش یواش زائل اوله رق انلرک دده کندی ترکجه لرینی عثمانیجه صورتندہ یازمسنی تأمین ایتشدرد. حتی طارلیه لم! بزحالا لسانجه کندی استقلالمری تأمین ایدمک. اونلر ایسه دهاشومبادی تکمللرنده کندی لسانلرینی بالحفاظه ترکجه مری بزم غبطه ایدم جکمز بر سادہ مک ایله یازمقده درلر. [آقیشلر]

بو آدملرک ایچریسنده بالخاصه «اسماعیل غانسرپرسکی» اسمنی کمال تجیل ایله یاد ایتیمک وظیفه قدر شناسیدن در. [آقیشلر] یکریمی سنہ دن متجاوز بر زماندن بری هیچ بر مشکلات بو آدمی منع ایدممدی. «ترجمان» نامیلہ تأسیس ایلدیکی غزته ایله یازدی، اصول جدید اوزره مکتبلر آچدی. بر چوق طرفلردن اصول جدیدہ علمینه ممانعتلر ایقاع ایلدیکی حالده بو اصولک ثمرات حاصله سنی ارئه ایله انلرہ غلبه ایلدی. شیمدی اصول جدید روسیه نک هر طرفه استیلا ایتیمکده در.

دوشونملی که تا کاشغرده اغنیای تجاردن حسین بای حضرتلرینک ثمره سخاوتلریله نهاری ولیلی بیوک بر مکتب لسان و معارف عثمانیه یی نشر ایتیمکده در. بو ذوات ستوده سمات معصوم افندی نامنده بر آدمی استانبوله کوندرمش و اصول جدیدہ یی و بعض فنون آلیه یی تحصیلدن صکره مملکتته الدیروب بو مکتبه مدیر و معلم تعیین ایله مش در. معصوم افندی ایله دائماً کورشور ایدک. افکار عثمانیه یی کندیسنه تمامیلہ تلقین ایتشم در. حسین بای حضرتلریله دده ملاقات و حسیات ترکیه سنی محبت عثمانیه جهتنه تشواق ایلدک.

بوصردده هیچ اونوتیله میه جق اسملردن بریسی ده فاتح قریموف افندی اوغلمز در. استانبولده اکمال تحصیلدن صکره وطنه دونوب برده مطبعه کشادیلہ نشریاته باشلامشدر.

هله استاد محترم، ناشر مکرم قازانی عالم جان افندی حضرتلری کچن سنہ شهر مزنی اشراف بیورمش اولدقلری کی برسنه دخی حج شریف سفرنده شهر مزه اوغرامشدر. فضل و عرفانی محیط بر ذاتدر. حال وزمانک مقتضیاتنی او قدر کوزل اکلامشدر که هر مملکتده بر عالم جان بولنسه یالکنز ترکلری دکل بتون مسلمانلرک احوال عمومیه